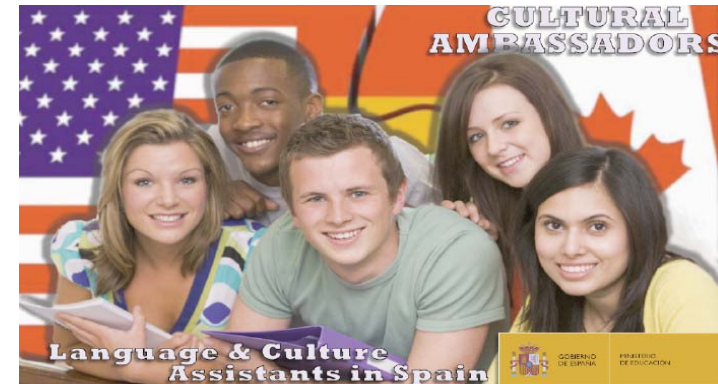


# 2nd Seminar for Returning North American Language and Culture



Friday, September 9th, 2011  
at the USC (University of Southern  
California)



Room: B27-Waite Phillips Hall,  
3470 Trousdale Parkway  
USC, LA 90089  
17.00h to 20.00 h

“In my time as an auxiliar, I have progressed so far both professionally and personally, both as a teacher of English and a student of Spanish. I am excited to return to Spain and continue learning!” (**Veena Preethi Senra**, Andalucía)

This last year that I spent in Spain was an incredible growing experience. I became immersed in an entirely new culture, learned to converse in a different language, and determined that teaching is the career that I am certain that I want to pursue when I return to America (**Renata Abra Skaletzky**, Madrid)

I knew before leaving that I enjoyed teaching, but after working at primary schools for three years in Spain, I have learned that my calling is to work with young children. (**Alissa Eve Weinstein**, Cantabria)

“I don't believe that I could have asked for a more rewarding experience than working with children. I feel like that I learned just as much from them about their Spanish/Galician language and culture as they learned of mine...” (**Monique Rao**, Galicia)

Overall I would recommend the program to anyone who is willing to dedicate a year abroad to changing your life and the life of others (**Lauren Andrea Rofriguez Mariscal**, Cataluña)



**Centro de Recursos de Los Ángeles**  
Consejería de Educación en Estados Unidos

Centro Español de Recursos en Los Ángeles  
University of Southern California Spanish Resource Centre at USC  
3375 S.Hoover Street, suite F204

<http://www.educacion.gob.es/exterior/centros/losangeles/es>

**Where?** Aula B27 – Waite Phillips Hall, 3470 Trousdale Parkway. USC, LA 90089

**When?** September 9<sup>th</sup>, 17.00pm through 20.00 pm

**Questions?** [cer.losangeles@educacion.es](mailto:cer.losangeles@educacion.es)

**Program:**

17.00: Welcome Address

Education Attaché, Consulate General of Spain in LA,  
Dr Miguel A. Pérez Abad

17.10: Seminar Overview

Director of the Spanish Resource Centre,  
Consulate General of Spain in LA , Carmen Fernández Santás

17.20: Dr Roberto Ignacio Díaz

Chair , Department of Spanish and Portuguese , USC

17.30: Dr Lisa Vollendorf

Chair , Department of Romance, German, Russian Languages and Literatures,  
CSULB

17.40: , Dr. Maarten Van Delden

Chair, Department of Spanish and Portuguese, UCLA

17.50: Dr Silvia Bermúdez

Chair , Department of Spanish and Portuguese, UCSB

18.00: Dr Francisco Ramos

Especialist in bilingual education , Loyola Marymount University

18.10: Dr Ana Sánchez Muñoz

President, AATSP, Southern California . CSUN

18.20: Dr Marga Madhuri

Professor of Education, La Verne University

18.30 Two Way Immersion Program Representative.

Language Coordinator at Saddleback Valley District, Olivia Yahya

18.40 International Spanish Academy Representative.

Principal El Marino Language School, Tracy Pumilia

18.50 Los Angeles School Representative.

Principal at LAUSD, Juan Alfayate

**19.00 Testimonials**

- Jimmy Hong (former language assistant in Extremadura and current visiting teacher in Valencia): *Video presentation*
- Judith Porto, Freelance and ex language assistant and teacher in France and Germany: *webs to study and teach Spanish and my personal web: Judith's Spanish Lessons*
- Lauren Rodriguez Mariscal (former language assistant Cataluña): *Life in Spain*
- Alissa Eve Weinstein (former language assistant in Cantabria): *Education in Spain*
- Monique Rao (former language assistant in Galicia) *Bilingual/Trilingual Education in Spain.*
- Veena Preethi Senra (former language assistant in Andalucia): *Working with teachers of English and young English learners in Spain.*
- Renata Abra Skaletzky (former language assistant in Madrid): *Branching out of your comfort zone*

**19.30. Questions and Answers**

**19.45 Greet and Meet. Reception co-sponsored by **Barbara West Catering****  
[emranca@aol.com](mailto:emranca@aol.com)

**SPECIAL GUESTS**

- Gabriela Capraro. Associate Professor of Spanish, University of La Verne.
- Edda Caraballo. Responsible officer, California Department of Education.
- Helena Contreras-Chacel. Freelance writer and translator.
- Rubén Moreno. Journalist, La Opinion